INHALT

Vor dem Wendepunkt in der Romanistik 9
Entstehung des *Mithridates* 12
Adelungs Auffassung von Sprachgeschichte 19
Die romanischen Sprachen 27
a) Latein und Romana rustica 30
b) Italienisch 34
c) Spanisch 38
d) Portugiesisch 39
e) Katalanisch 39
f) Okzitanisch 40
g) Französisch 41
h) Rätoromanisch 41
i) Rumänisch 42
Anmerkungen 45
Text 54
Auszug aus: *Mithridates,* 2. Teil, Berlin 1809, S.448-467 und S.475-491 (von Adelung und Vater) 54
4. Lateinischer Sprachstamm 55
Italiens Bevölkerung 55
Italiens älteste Bewohner 57
I. Illyrier 57
II. Iberier 59
III. Kelten oder Gallier 60
IV. Aeltere Griechen oder Pelasger 61
V. Etrusker 62
A. Lateinische Sprache 65
Bildung der Lateinischen Sprache 65
Alte Sprache 67
Classische Sprache und Romana rustica 70
Charakter der Sprache 72
Verfall der klassischen Sprache 74
B. Töchter des Lateins 76
Entstehung derselben 76
Allgemeiner Charakter der Töchter der Lateinischen Sprache und Ursachen derselben 77
A. Italiänisch 85

Bildung desselben 85
Florentinische, Toscanische Schriftsprache 86
Mundarten 91
1. Savoyen 94
2. Piemont 94
3. Nizza und Monaco 96
4. Genuesisch 96
5. Mailändisch 98
6. Bergamaskisch 99
7. Venezianisch 99
8. Paduanisch 101
9. Friaulisch 101
10. Bolognesisch 102
11. Unter-Lombardisch 103
12. Toscanischer Volks-Dialekt 104
13. Römischer Volks-Dialekt 107
14. Neapolitanisch 109
15. Sicilianisch 111
16. Sardisch 113
17. Corsisch 116
B. Spanisch und Portugiesisch 117
Spanisch 117
Mundarten 122
Portugiesisch 127
C. Französisch 128
Mundarten 137
D. Romanisch oder Rhätisch (Churwälsch) 144

VIII. Römisch-Slavisch, oder Walachisch 150
Character der Walachischen Sprache 157

Auszug aus: *Mithridates,* 4. Teil, Berlin 1817, S. 407-412 (von Vater allein) 161

Anmerkungen zum Text 167
Bibliographie 175
a) Adelungs sprachwissenschaftliche Schriften 175
b) Für den *Mithridates* relevante Schriften Vaters 176